

Inhalt

1	Einleitung	13
2	Deutsch als Zweitsprache im Elementarbereich: Diskussions- und Forschungsstand	17
2.1	Früher Zweitspracherwerb: Begrifflichkeit.....	17
2.1.1	Zweitsprache.....	17
2.1.2	Kinder, die Deutsch als Zweitsprache erwerben.....	18
2.1.3	Bildungsinstitution Kindergarten.....	22
2.2	Bildungspolitische und fachwissenschaftliche Diskussion zur sprachlichen Bildung im Elementarbereich.....	24
2.3	Aktueller Forschungsstand.....	27
2.3.1	Sprachlich-kommunikative Strategien im frühen Zweitspracherwerb.....	27
2.3.2	Identität, Beziehungen und Praktiken im frühen Zweitspracherwerb.....	36
2.4	Forschungsgegenstand und -fragen.....	41
2.5	Zusammenfassung.....	44
3	Theoretischer Bezugsrahmen	45
3.1	Debatte um die Rekonzeptualisierung des Zweitspracherwerbs.....	47
3.1.1	Kognitiv-soziale Debatte in der Zweitspracherwerbsforschung.....	47
3.1.2	Erwerbsmetapher und Partizipationsmetapher des Lernens.....	50
3.2	Soziokulturelle Ansätze.....	51
3.2.1	Der soziokulturelle Ansatz oder die Soziokulturelle Theorie.....	52
3.2.1.1	Die genetische Methode.....	53
3.2.1.2	Mediation.....	53
3.2.1.3	Internalisierung und Externalisierung.....	55
3.2.1.4	Zone der nächsten Entwicklung.....	55
3.2.2	Der <i>Situated-Learning</i> -Ansatz.....	56
3.2.2.1	<i>Community of Practice</i>	56
3.2.2.2	Situiertes Lernen.....	57
3.2.2.3	<i>Legitimate peripheral participation</i>	58
3.2.2.4	Identität.....	59
3.2.2.5	Sprache.....	60
3.2.2.6	Ressourcen.....	61
3.2.2.7	Zugang und Macht.....	61
3.2.2.8	Zur Kritik am <i>Situated-Learning</i> -Ansatz.....	62
3.3	Konversationanalytische Ansätze.....	63
3.3.1	Ethnomethodologische Konversationsanalyse (KA).....	63
3.3.2	<i>Conversation analysis for second language acquisition</i> (CA-SLA).....	66
3.3.3	Herausforderungen der CA-SLA.....	72
3.3.3.1	Verhältnis zwischen dem Interaktionalen und dem Kognitiven.....	72
3.3.3.2	Analyse kindlicher Gespräche.....	73
3.3.3.3	Konversationsanalyse zur Untersuchung des (Zweit-)Spracherwerbs.....	74
3.3.3.4	Verallgemeinerung.....	76
3.4	Poststrukturalistische Ansätze.....	76

3.4.1	Der Identitätsansatz	77
3.4.2	Die Positionierungstheorie	81
3.5	Synopse der fünf Ansätze	84
3.5.1	Der <i>Situated-Learning</i> -Ansatz und die Positionierungstheorie.....	84
3.5.2	Der <i>Situated-Learning</i> -Ansatz und die KA	86
3.5.3	Die SCT und der Identitätsansatz	86
3.5.4	Die KA und die SCT	87
3.5.5	Die KA und der Identitätsansatz.....	88
3.5.6	Der Identitätsansatz, der <i>Situated-Learning</i> -Ansatz und die Positionierungstheorie.....	89
3.6	Definition zentraler Begriffe der Studie	89
3.6.1	Ressourcen.....	89
3.6.2	Praktiken.....	90
3.6.3	Positionierungen	91
3.7	Einordnung des Forschungsgegenstandes in das Mehrebenenmodell des L2-Lernens und -Lehrens	91
3.8	Zusammenfassung	93
4	Methodisches Vorgehen.....	94
4.1	Ethnografische Feldforschung	94
4.1.1	Teilnehmende Beobachtung	96
4.1.1.1	Kindergarten als Untersuchungsfeld	98
4.1.1.1.1	Feldzugang.....	99
4.1.1.1.2	Feld.....	100
4.1.1.1.3	Feldausstieg.....	101
4.1.1.2	Beobachtungssituationen.....	101
4.1.1.3	Die Rolle der*des Beobachter*in.....	102
4.1.1.4	Fokuskindern	107
4.1.1.4.1	Ercan.....	108
4.1.1.4.2	Nias.....	109
4.1.1.4.3	Wateya, Selma, Mostafa.....	110
4.1.1.4.4	Begründung der Auswahl der Kinder für die Datenauswertung	111
4.1.2	Audioaufnahmen und Feldnotizen.....	112
4.1.2.1	Audioaufnahmen.....	112
4.1.2.2	Beobachtungsprotokolle.....	112
4.1.2.3	Weitere Daten.....	113
4.2	Forschungsethik.....	116
4.2.1	Kinder als Forschungsteilnehmende.....	117
4.2.1.1	Informierte Einwilligung.....	118
4.2.1.2	Freiwilligkeit der Teilnahme.....	121
4.2.1.3	Beziehungsaufbau.....	122
4.2.2	Deutschzentriertheit.....	124
4.2.3	Perspektiven und Erwartungen von Forschungsteilnehmenden.....	125
4.3	Aufbereitung und Transkription der Daten	125
4.3.1	Selektion	125
4.3.2	Transkription	127

4.4	Datenauswertung	130
4.4.1	Zweitspracherwerbsspezifische Konversationsanalyse (CA-SLA).....	131
4.4.2	Positionierungsanalyse	133
4.4.3	Analysezyklen im Forschungsprozess.....	136
4.4.4	Beispielanalyse eines Interaktionstranskriptes	138
4.4.5	Kontrastiver Vergleich	142
4.5	Zusammenfassung	147
5	Darstellung der Ergebnisse	148
5.1	(Re-)Konstruktion des Kindergartens als CoP	149
5.1.1	Zugehörigkeit zur Community	150
5.1.2	Gemeinsames Unternehmen und gemeinsame Involviertheit	151
5.1.3	Geteiltes Repertoire	152
5.1.3.1	Geteilte symbolische Ressourcen.....	152
5.1.3.2	Geteilte Regeln.....	153
5.1.3.3	Geteiltes Wissen.....	156
5.2	Sprachlich-interaktionale Ressourcen der Kinder und deren Aneignung ...	158
5.2.1	Sprachlich-interaktionale Ressourcen der Fokuskinder	158
5.2.2	Mehrsprachigkeit als Ressource	160
5.2.3	Aneignung der sprachlich-interaktionalen Ressourcen	162
5.2.3.1	Ressourcenaneignung als soziale Praxis (<i>doing-learning</i>).....	162
5.2.3.1.1	Ressourcenaneignung bei <i>doing-learning</i> in der Kind-Erzieher*in-Interaktion.....	163
5.2.3.1.2	Ressourcenaneignung bei <i>doing-learning</i> in der Kind-Kind-Interaktion.....	168
5.2.3.2	Veränderungen im Ressourcengebrauch.....	168
5.3	Soziale Praktiken der Kindergarten-Community und deren Aneignung	171
5.3.1	Soziale Praktiken im Kindergarten und deren Beschreibungskategorien	172
5.3.2	Beispielanalyse einer sozialen Praktik	173
5.3.3	Mehrsprachigkeit in sozialen Praktiken	180
5.3.3.1	Mehrsprachigkeit in der Kind-Erzieher*in-Interaktion.....	181
5.3.3.2	Mehrsprachigkeit in der Kind-Kind-Interaktion.....	184
5.3.4	Lernen.....	185
5.3.4.1	Lernen als soziale Praxis (<i>doing-learning</i>).....	185
5.3.4.1.1	<i>Doing-learning</i> in den Kind-Erzieher*in-Interaktionen.....	186
5.3.4.1.2	<i>Doing-learning</i> in den Kind-Kind-Interaktionen.....	193
5.3.4.2	Praktik-Mediation und die Entwicklung höherer psychischer Funktionen	199
5.3.4.2.1	Mediation in der Kind-Kind-Interaktion.....	200
5.3.4.2.2	Mediation in der Kind-Erzieher*in-Kinder-Interaktion	201
5.3.4.3	Lernen einer Praktik: von der LPP zur vollen Partizipation.....	205
5.4	Selbst- und Fremdpositionierungen der Kinder und deren Entwicklung ...	209
5.4.1	Positionierungsaktivitäten in Kind-Kind- und Kind-Erzieher*innen- Interaktionen	210
5.4.1.1	Ressourcenbezogene Positionierungen.....	210
5.4.1.2	Praktikbezogene Positionierungen.....	212
5.4.1.3	Zugehörigkeitsbezogene Positionierungen.....	214

5.4.2	Aushandlung von Positionen innerhalb einer Interaktion	217
5.4.3	Mehrsprachigkeit und Positionierungen	223
5.4.3.1	Mehrsprachigkeit in der Kind-Erzieher*in-Interaktion.....	223
5.4.3.2	Mehrsprachigkeit in der Kind-Kind-Interaktion.....	224
5.4.4	Lernen.....	231
5.4.4.1	Positionierungen in <i>Doing-Learning</i> -Interaktionen.....	231
5.4.4.1.1	Positionierungen bei <i>doing-learning</i> in der Kind-Erzieher*in- Interaktion.....	231
5.4.4.1.2	Positionierungen bei <i>doing-learning</i> in der Kind-Kind-Interaktion.....	233
5.4.4.2	Entwicklung von Positionierungen.....	235
5.5	Zusammenfassung und Theoriegenese.....	238
6	Zusammenfassung und Diskussion der Ergebnisse	244
6.1	Kindergarten als <i>Community of Practice</i>	244
6.2	Sprachlich-interaktionale Ressourcen der Kinder und deren Aneignung ...	245
6.3	Soziale Praktiken der Kindergarten-Community und deren Aneignung.....	246
6.4	Selbst- und Fremdpositionierungen der Kinder und deren Entwicklung ...	248
6.5	Mehrsprachigkeit.....	250
7	Kritische Reflexion zur Anwendung der Methode CA-SLA	254
8	Implikationen	259
8.1	Relevanz für die Zweitspracherwerbs- und Bildungsforschung.....	259
8.2	Relevanz für die Praxis.....	263
8.2.1	Praktik- und positionierungssensible Sprachbeobachtung	264
8.2.2	Förderung sprachlich-interaktionaler Ressourcen	264
8.2.3	Unterstützung der kindlichen Partizipation an Kita-Praktiken.....	268
8.2.4	Unterstützung der Kinder bei der Identitätskonstruktion	268
8.2.5	Entwurf eines Pilotprojektes.....	269
8.3	Relevanz für die Bildungspolitik.....	270
9	Fazit und Ausblick	272
10	Literatur.....	274
11	Abbildungsverzeichnis.....	300
12	Abkürzungsverzeichnis	301
13	Anhang.....	302
13.1	Anhang 1: Vorlage für Beobachtungsprotokolle.....	302
13.2	Anhang 2: Leitfaden für Elterninterviews	303
13.3	Anhang 3: Leitfaden für Erzieher*inneninterviews	304
13.4	Anhang 4: Elternfragebogen.....	305
13.5	Anhang 5: Erzieher*innenfragebogen.....	310
13.6	Anhang 6: Transkriptionskonvention GAT-2	313

Transkriptsammlung abrufbar unter www.waxmann.com/buch4120